



EUROPEAN
CAPITAL OF
CULTURE

TRANSYLVANIA TRUST

E-MAIL: office@transylvaniatrust.ro, TEL/FAX: 00 40 264 439 858

VESZÉLYEZTETETT ÖRÖKSÉGÜNK DÉLKELET-EURÓPÁBAN

NEMZETKÖZI KONFERENCIA

Pécs, Európai Kulturális Főváros

2010. június 27 – július 1.

A VESZÉLYEZTETETT ÖRÖKSÉGÜNK DÉLKELET-EURÓPÁBAN nemzetközi konferencia az **Örökség határok nélkül: a délkelet-európai épített örökség meghatározó kulturális értéke** c. Európai Unió – Kultúra keretprogram által finanszírozott program záróeseménye.

A program egy nemzetközi együttműködés alapján jött létre, melynek vezetője az erdélyi (romániai) székhelyű Transylvania Trust Alapítvány, partnerei a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (Magyarország), Cultural Heritage without Borders (Svédország, Bosznia-Hercegovina, Albánia, Koszovó), Butrint Foundation (Nagy-Britannia, Albánia) és a Dubrovnik Preservation Foundation (Horvátország).

A nemzetközi konferencia célja, hogy megismertesse a résztvevőkkel a veszélyeztetett délkelet-európai épített örökség helyzetét, ugyanakkor megoldási lehetőségeket javasoljon a felmerülő problémák megoldásáért.

Helyszín: Pécs, Európai Kulturális főváros, Palatinus Hotel

Rendezvényünk kiemelt meghívottai a történeti környezet megőrzésével foglalkozó nemzetközi intézmények és szervezetek képviselői (UNESCO, ICOMOS, Europa Nostra) ugyanakkor a központi kormányok és helyi önkormányzatok képviselői a partner országokból és civil szervezetek tagjai.

A rendezvény ideje alatt angol-magyar, magyar-angol szinkrontolmácsolás zajlik.

PROGRAM

JÚNIUS 27., VASÁRNAP DÉLUTÁN

Érkezés

JÚNIUS 28., HÉTFŐ

8.30 Regisztráció

Helyszín: Palatinus Hotel

9.30 **Reggeli ülés** – moderátor: *Brian Ayers*, Butrint Foundation (Albánia)

Hivatalos üdvözlések a házigazda és meghívott intézmények részéről:

Pécs Európa Kulturális Fővárosa, Kulturális Minisztériumok, Európai Bizottság, Európai Unió, UNESCO, ICOMOS, Europa Nostra

10.30 **Az Örökség határok nélkül: a délkelet-európai épített örökség meghatározó kulturális értéke c. projekt bemutatása**

Előadó: *David Baxter* program koordinátor

11.10 Veszélyeztetett Örökség – az English Heritage (Nagy-Britannia) tevékenységének bemutatása

Előadó: *Russel Walters*, az English Heritage Operációs, Tervezési és Fejlesztési Csoportjának vezetője

11.25 Kávészünet

A PARTNERSZERVEZETEK BEMUTATÓI

11.45 Románia

Előadó: *Hegedüs Csilla*, Transylvania Trust Alapítvány

12.00 Magyarország

Előadó: *Somorjay Sélysette*, Kulturális Örökségvédelmi Hivatal

12.10 Svédország és Koszovó

Előadó: *Sali Shoshi*, Cultural Heritage without Borders

12.20 Nagy-Britannia és Albánia

Előadó: *Bryan Ayers*, Butrint Foundation

12.30 Horvátország

Előadó: *Radojka Tomasevic*, Dubrovnik Preservation Foundation

12.40 Szerbia

Előadó: *Dejan Radovanovic*, Europa Nostra Szerbia

12.50 Eredmények és következtetések

Előadó: *Hegedüs Csilla*, Transylvania Trust

13.15 – 14.45 Ebéd

14.45 Délutáni ülészak – moderátor: *Hegedüs Csilla*, Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium (Románia)

14.45 A délkelet-európai kulturális örökség megóvásának integrált megközelítése

Előadó: *Dr. John Bold*, az Európai Bizottság IRPP/SAAH programjának koordinátora

15.15 A Balkán területen található épített örökség megőrzésének jelentősége

Előadó: *Matteo Rosati*, az UNESCO-BRESCE Culture Unit szakmai asszisztens

15.45 Románia szerepe és hozzájárulása a régiók épített örökségének megőrzésében – regionális programok bemutatása

Előadó: *Dr. Mircea Angelescu*, a romániai Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium, Nemzeti Kulturális Örökség Igazgatóságának vezetője

16.15 Kávészünet

16.35 A Nemzeti Erőforrások Minisztériumának (Magyarország) megközelítése a délkelet-európai veszélyeztetett örökség kapcsán

Előadó: *Elekes Botond*, a Nemzeti Erőforrások Minisztérium kabinet-igazgatója

17.00 A délkelet-európai örökség megóvásának finanszírozási lehetőségei

Előadó: *Eugenio Delfino*, az EACEA – Educational Audiovisual & Culture Executive Agency, Culture Unit program koordinátora

17.30 – 18.00 I. Panelbeszélgetés: A délkelet-európai épített örökség megőrzésének és hasznosíthatóságának stratégiai megközelítése

Felhasználók:

Fejérdy Tamás, Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (Magyarország)

Laurie Niel, Europa Nostra

Andrew Shepherd, ICOMOS (Nagy-Britannia)

18.30 Utazás Villányba – Vacsora és borkóstoló Tiffán Zsolt borpincéjében

JÚNIUS 29., KEDD

9.30 **Reggeli ülés** – moderátor: *Fejérdy Tamás*, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (Magyarország) elnökhelyettese

9.30 **Délkelet-európai projektek és a felmerülő problémák**

Előadó: *Christoph Machat*, ICOMOS

10.00 **A civil társadalom hozzájárulása a kulturális örökség megőrzéséhez és megtartásához**

Előadó: *Laurie Neal*, Europa Nostra

10.20 **Civil szervezetek által kezdeményezett program bemutatása a délkelet-európai épített örökség megőrzéséért és hasznosításáért**

Előadó: *Hegedüs Csilla*, Transylvania Trust Alapítvány

10.35 Kávészünet

10.50 **II. Panelbeszélgetés: A délkelet-európai épített örökség megőrzésének és hasznosíthatóságának stratégiai megközelítése**

Fel szólalók:

Oana Balutescu, a Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium (Románia)

Dr. John Bold, az Európai Bizottság IRPP/SAAH programjának koordinátora

Edi Shukriu, Kulturális Örökség Bizottsága (Koszovó)

11.45 **A PÉCS-MEMORANDUM – A DÉLKELET-EURÓPAI KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG JELENTŐSÉGÉRŐL** megvitatása és megszavazása

12.30 **Pécs, Európai Kulturális főváros bemutatása**

Előadó: *Merza Péter*, Pécs 2010 – Fejlesztési Igazgatóság

13.00 **Essen (Németország), Európai Kulturális főváros bemutatása**

Előadó: *Jan Polívka*, Dortmund Műszaki Egyetem

13.20 Ebéd

14.30 Pécs meglátogatása

19.00 Utazás a Tettye Dombra – vacsora

JÚNIUS 30., SZERDA

9.00 – 19.00 **Buszos kirándulás Baranya Tolna megyében**

A Veszélyeztetett Örökségünk kutatás magyarországi helyszíneinek meglátogatása

Ebéd a Zölderdő étteremben Óbányán

20.00 Vacsora a Kultúrkertben (rossz idő esetén a Kafka Kávézóban)